



C720BEE

Stereo Receiver



Owner's Manual
Manuel d'Installation
Bedienungsanleitung
Gebruikershandleiding
Manual del Usuario
Manuale delle Istruzioni
Manual do Proprietário
Bruksanvisning

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

SVENSKA



FÖRKLARING AV DE GRAFISKA SYMBOLERNA



Symbolen med en blixtrörelse i en triangel varnar för att det inuti apparaten finns oisolerade spänningsförande delar som kan skada en människa.



Symbolen med ett utropstecken är avsedd att uppmärksamma användaren på att det följer med viktiga instruktioner om apparatens användande och underhåll.

TÄNK PÅ ATT

Läs bruksanvisningen angående handhavande och säkerhet innan ni börjar använda apparaten. Bruksanvisningen skall sparas för att kunna användas senare. Följ alla instruktioner och säkerhetsföreskrifter

INSTALLATION

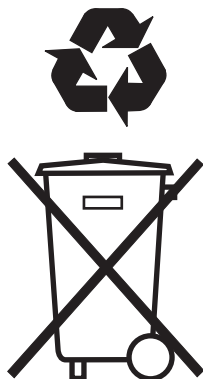
- 1 **Vatten och fukt** - Använd inte apparaten nära vatten, t.ex. vid ett badkar, handfat, köksvask eller tvättbalja. Undvik också våtutrymmen och nära simbassänger och liknande.
- 2 **Värme** - Använd inte apparaten i närheten av värmekällor som element, kaminer. Apparaten bör heller inte användas när temperaturen understiger 5°C eller överstiger 35°C.
- 3 **Placera apparaten på en platt, jämn yta.**
- 4 **Ventilation** - Springor och öppningar i kabinettet är för att ge tillräcklig ventilation så att apparaten kan arbeta på rätt temperatur och förhindra överhettning. Dessa öppningar får inte övertäckas eller blockeras. Se till att det finns minst 5cm plats på apparatens sidor och 10cm bakom och ovanför apparaten.
 - Undvik att placera apparaten på en tjock matta eller på en säng eller soffa.
 - Undvik också att bygga in den så att den inte får tillräcklig ventilation.
- 5 **Vatten eller främmande föremål i apparaten** - Försök aldrig att föra in främmande föremål in i apparaten då det kan skada den och/eller resultera i elektriska stötar. Var också noga med att inte spilla vatten eller annan vätska i apparaten då detta skadar den och/eller kan resultera i elektriska stötar
- 6 **Stativ och ställningar** - Du bör inte placera apparaten på en instabil vagn, stativ, hylla eller bord. Risken finns att apparaten kan ramla ner och orsaka skada på barn eller vuxna och på själva produkten.
- 7 **Kondens kan bildas i följande fall:**
 - När spelaren flyttas från en kall till en varm miljö.
 - När spelaren används i ett rum och värmen nyss slagits på eller om den står i draget av en luftkonditioneringsanläggning.
 - På sommaren om spelaren används i ett varmt och fuktigt ställe precis efter att man flyttat den från ett svalt rum.
 - När spelaren används på ett fuktigt ställe

Om apparaten utsätts för kondens kan det hända att den inte fungerar som den skall. För att undvika detta bör apparaten inte sättas på på ett par timmar så att fukten avdunstar. Sedan kan apparaten sättas på igen.
- 8 **Vägg- eller takmontering** - Apparaten får bara monteras på vägg eller i taket på det sätt som tillverkaren rekommenderar.



WARNING! FÖR ATT UNDVIKA RISKEN MED ELEKTRISKA STÖTAR FÅR APPARATEN INTE UTSÄTTAS FÖR REGN ELLER FUKT.

Denna produkten är tillverkad så att den överensstämmer med radiostörningskraven enligt EEC DIRECTIVE 89/68/EEC och 73/23/EEC.



- 1 **Matningsspänning** - Apparaten skall bara kopplas in till den typ av spänningskälla som anges på etiketten på baksidan. Om du inte är säker på vilken spänningstyp du har bör kontakta din handlare eller elleverantör.
- 2 **Jordning eller polarisering (Enbart nordamerikanska versioner)** - Denna produkt är utrustad med en polariserad växelströmskontakt (dvs. kontakten har ett stift som är bredare än det andra.) Denna kontakt passar bara åt ena hållet i väggkontakten. Detta är en säkerhetsdetalj. Om du har problem med att sätta i kontakten kan du prova att vända på den. Om den fortfarande inte passar bör du kontakta en elektriker för att byta vägguttaget. Försök inte att koppla förbi denna säkerhetsdetalj.
- 3 **Nätsladden**
 - När du kopplar ur nätsladden skall man inte dra i själva sladden, utan ta tag i stickkontakten och dra rakt ut.
 - Ta aldrig i kontakten med våta händer.
 - Nätsladden skall placeras så att den inte riskerar att trampas på eller kläms. Var extra försiktig i ändarna med kontaktarna.
 - Överbelasta inte vägguttag och förlängningsladdar då det kan ge upphov till elektriska överslag och risk för stötar.
- 4 **Förlängningsladd** - Använd bara förlängningsladdar av god kvalitet.
- 5 **När apparaten inte används** - Koppla ur apparaten från vägguttaget om apparaten inte skall användas på ett par månader eller mer. När apparaten inkopplad men avstängd drar de fortfarande en liten mängd ström.

VARNING

Använd inga tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren då de kan orsaka skada på apparaten. Gör heller inga ändringar eller modifieringar som inte rekommenderas av tillverkaren då de kan orsaka skada på apparaten.

UNDERHÅLL

Följ anvisningarna i bruksanvisningen.

SKADOR PÅ APPARATEN SOM KRÄVER SERVICE

Koppla ur apparaten från vägguttaget och kontakta en kvalificerad verkstad vid följande händelser:

- När nätsladden eller kontakten skadats.
- Om vätska eller främmande föremål kommit in i apparaten.
- Om apparaten har utsatts för regn eller vatten
- Om apparaten inte fungerar normalt enligt vägledningen i bruksanvisningen.
- Om produktens prestanda ändras radikalt så är det ett tecken på att den behöver service.
- Om apparaten har tappats eller skadats på något sätt.

FÖRSÖK INTE ATT UTFÖRA SERVICE PÅ APPARATEN PÅ EGEN HAND. ÖVERLÅT ALL SERVICE PÅ KVALIFICERADE TEKNIKER.

Anteckna apparatens modellbeteckning och serienummer

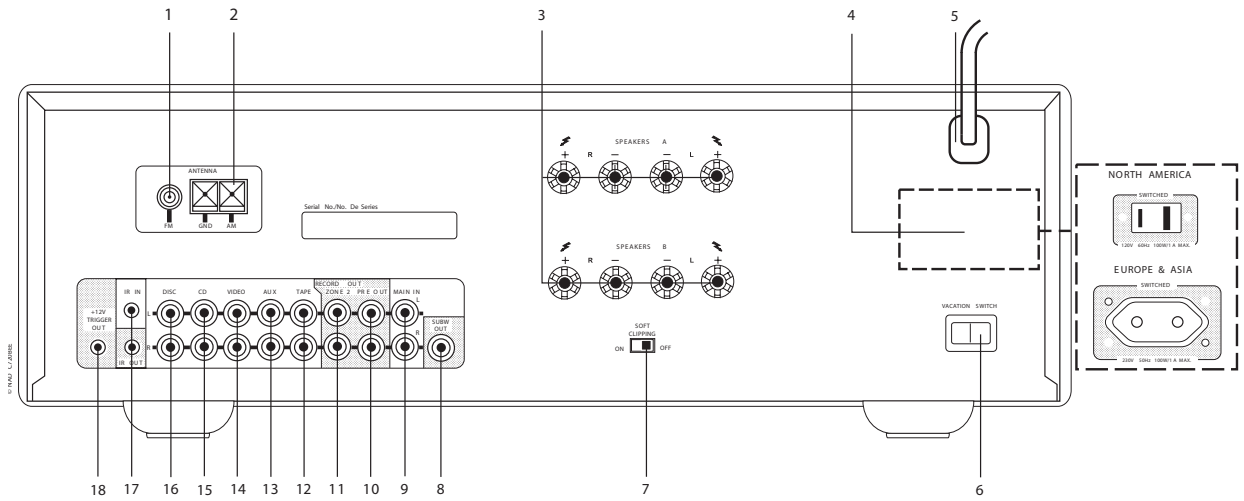
Apparatens modellbeteckning och serienummer finner du på apparatens baksida. För framtida bruk föreslår vi att du antecknar dem här:

MODELLNUMMER :

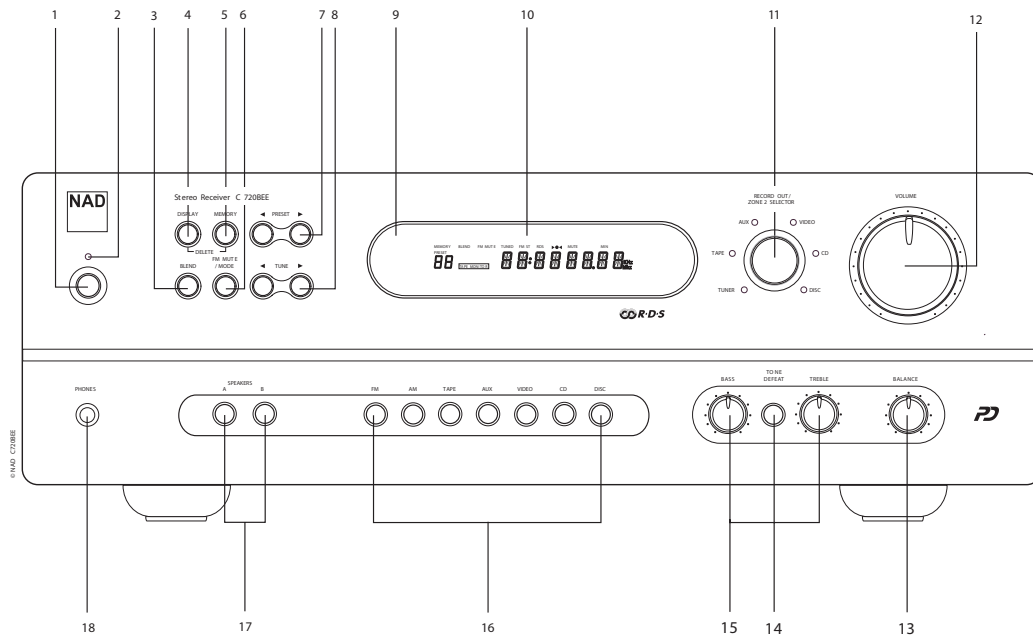
SERIENUMMER :

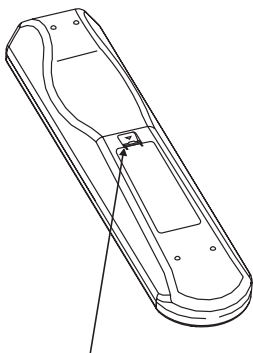
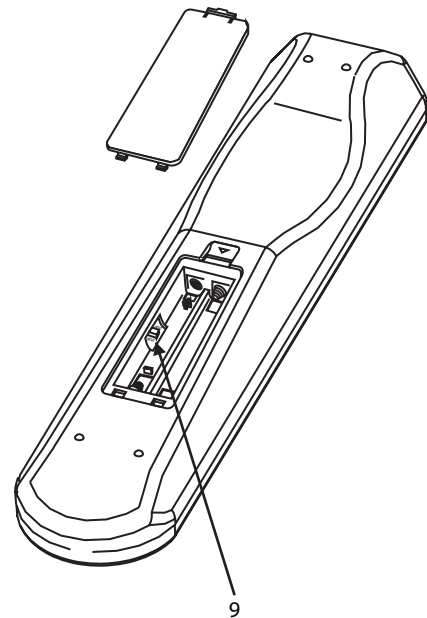
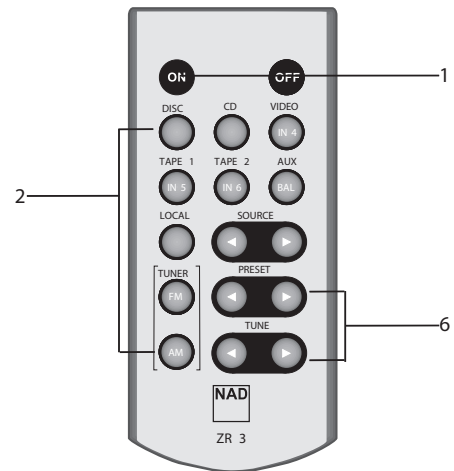
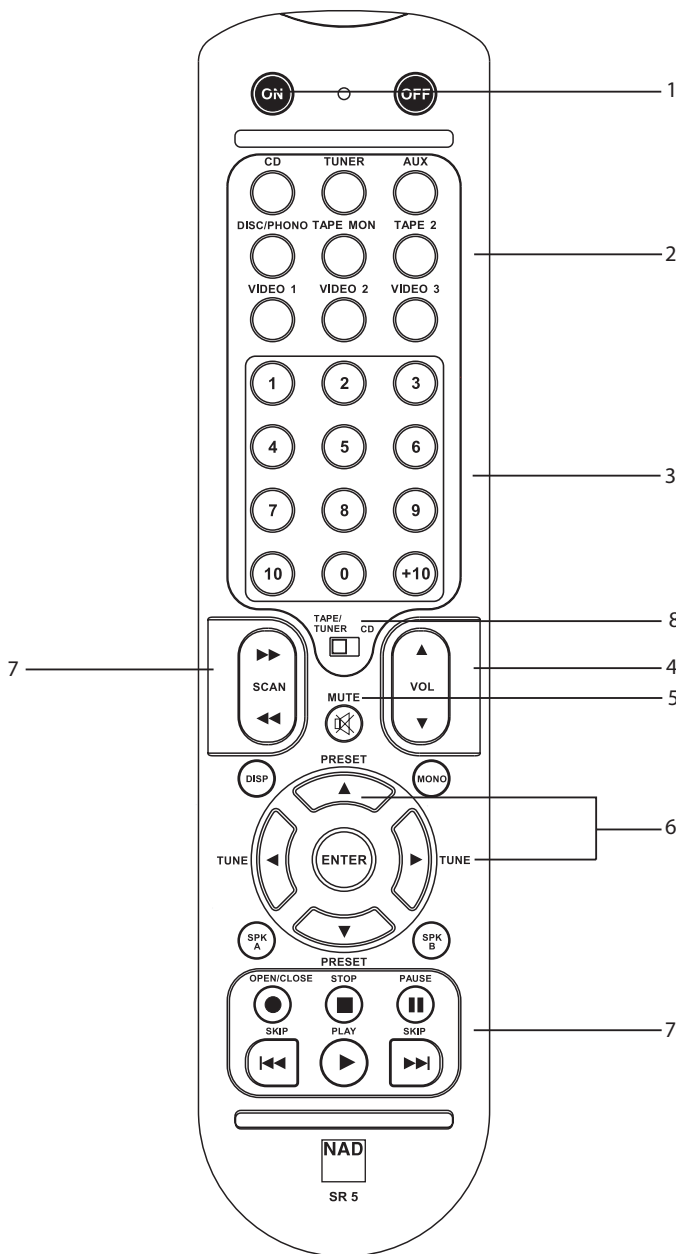
ON C720BEE

ANSLUTNINGAR PÅ APPARATENS BAKSIDA.

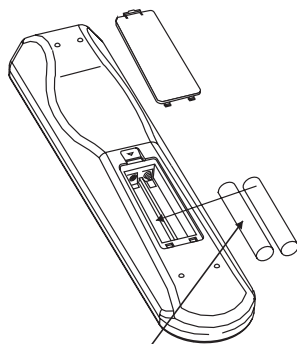


KONTROLLER PÅ APPARATENS FRAMSIDA.

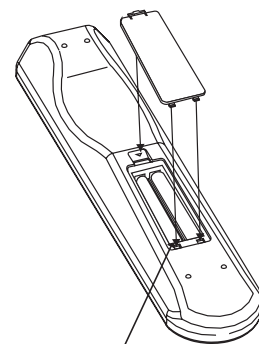




TRYCK IN FLIKEN OCH LYFT FÖR ATT TA BORT BATTERILUCKAN



PLACERA BATTERIERNAS I ÖPPNINGEN. SE TILL ATT DE PLACERAS ÅT RÄTT HÅLL



SÄTT TILLBAKA BATTERILUCKAN, SE TILL ATT DEN STÄNGS MED ETT KLICK

TÄNK PÅ FÖLJANDE VID INKOPPLING.

NAD C 720 BEE bör placeras på en jämn stabil yta. Undvik att placera apparaten så att den utsätts för direkt solljus, står nära värmekällor eller utsätts för fukt. Sörj för god ventilation runt apparaten. Placera inte apparaten på en mjuk yta som t.ex. en matta. Placera inte apparaten på en instängd plats som en bokhylla eller i ett skåp som kan hindra luftflödet runt apparatens lufthål. Se till att apparaten är avslagen innan några anslutningar görs.

Anslutningskontaktarna är färgkodade för att underlätta inkoppling. Röd och vit är höger respektive vänster. Använd signalkablar av hög kvalitet, konsultera din handlare angående val av bra signalkablar. Försäkra dig om att kablar och kontakter inte är skadade på något sätt och att alla kablar är ordentligt intryckta i kontaktarna.

För bästa prestanda skall högtalarkablar av god kvalitet användas. Vi rekommenderar att man använder kablar med en grovlek på minst 1,5mm². Om apparaten inte skall användas under en längre tid bör nätsladden kopplas ur vägguttaget.

Om det skulle komma vatten i apparaten så måste strömmen brytas omedelbart genom att nätsladden kopplas ur vägguttaget. Innan apparaten får tas i bruk måste den gås igenom av en auktoriserad verkstad.

Avlägsna inte locket på apparaten själv, det finns inga delar i apparaten som du som kund själv kan åtgärda.

Vid rengöring använder man en ren mjuk trasa, vid behov lätt fuktad. Använd inga starka lösningsmedel på höljet då det kan skada finishen, en mild tvållösning kan användas mot fettfläckar etc. SNABBSTART.

- 1 Anslut högtalare till högtalarkontaktarna och signalkällorna till respektive ingångskontakt.
- 2 Sätt i nätsladden.
- 3 Tryck på VACATION på baksidan av NAD C 720 BEE.
- 4 Tryck på POWER för att sätta på NAD C 720 BEE.
- 5 Tryck på önskad ingångskälla.

ANSLUTNINGAR PÅ APPARATENS BAKSIDA.**VARNING!**

Gör inga anslutningar till C720BEE receiver utan att apparaten är urkopplad eller avslagen. (Vi rekommenderar också att all annan utrustning som skall kopplas in eller ur också är avslagen/urkopplad.)

1-2. FM & AM ANTENNINGÅNG: Med apparaten följer det en trådanterenn för FM mottagning som anslut till kontaktarna på apparatens baksida med den medföljande adaptorn.

Trådanterennen är formad som ett T. Antennen skall sättas upp som ett T på t.ex. en vägg, orienterad så att signalen blir så stark som möjligt. Experimentera med antennens placering så att mottagningen blir den starkast möjliga med minst bakgrundsbrus. I områden med dålig mottagning kan radions mottagningsförhållande förbättras med en bättre antenn eller en centralantenn. Kontakta en antenninstallatör för mer information.

För mottagning av lokala AM stationer räcker det med en så kallad Loop-antenn som följer med. Anslut den till terminalen genom att vika ner låsblecken och sticka de skalade ändarna i hålen och sedan låsa dem (se figur 2). Prova med att rikta antennen åt olika håll för bästa mottagning. Tänk på att loopen alltid skall placeras vertikalt. Försök att hålla undan antennen från stora metallytor då de skärmar av mottagningen.

NOTERA:

En extern AM antenn kan förbättra långdistansmottagningen markant. Konsultera din NAD handlare eller en professionell antenninstallatör. Anslut inget annat än en loop-antenn till AM ANTENNA terminalen. Koppla inte ur AM loop-antennen.

3. HÖGTALARterminaler - Här ansluter du högtalare med en impedans på 4 ohm eller mer. Anslut höger högtalare till terminalerna märkta "R+" och "R-" och försäkra dig om att "R+" är ansluten till högtalarens pluspol och "R-" är ansluten till högtalarens minuspol. Anslut vänster högtalare till "L+" och "L-" på samma sätt. Använd högtalarkablar med en grovlek på minst 1,5mm² och av god kvalitet.

Högtalarterminalerna klarar av höga effekter och kan anslutas på flera olika sätt:

SKALADE KABLAR OCH "PIN"-KONTAKTER.

Sära på kablarna och skala av ungefär en centimeter isolering på varje kabel och tvinn ihop änden på varje kabel för sig. Skruva ur hylsan på högtalarterminalen och för in den skalade änden på kabeln eller pinkontakten i det hål som finns igenom sidan på kontakten och spänn åt hylsan så hårt som förnuftet medger.

Kontrollera så att inga lösa koppartrådar hänger löst utanför kontakten och kan orsaka kortslutning. En pinkontakt är ett tunt metallstift som kläms eller löds fast i änden på kabeln. Stiftets smala ände kan sedan träs igenom högtalarterminalen på tvären genom det hål som finns där, hylsan på terminalen spänns sedan åt så att stiftet låses.

4 SWITCHAT NÄTUTTAG - Här kan man ansluta nätsladden till en annan apparat. De apparater som ansluts här kommer att stänas av respektive sättas på med VACATION omkopplaren på apparatens baksida.

OBSERVERA

De anslutna apparaternas sammanlagda strömförbrukning får ej överstiga 100W.

5. Nätsladd - Sätt i nätsladden i ett fungerande vägguttag. Se till att alla anslutningar gjorts innan du ansluter apparaten.

6. VACATION ON/OFF VACATION - omkopplaren är huvudströmbrytaren på apparaten. När omkopplaren är i läge ON är apparaten i standby-läge, vilket visas av den orange lysdioden på frontpanelen. Om apparaten inte skall användas på ett tag skall den stängas av med VACATION omkopplaren.

7. SOFT CLIPPING™ - När en förstärkare drivs så att den angivna effekten överskrids "klipper" förstärkaren. Det innebär att topparna på vågformerna klipps av och ljudet låter sprucket och obehagligt. Risken att förstöra högtalarna är mycket stor om en förstärkare klipper. NADs SOFT CLIPPING är en krets som reducerar graden av klippning mjukt så att ljudet inte förvrängs lika mycket. Om du bara lyssnar på musik med ganska låg nivå kan du låta denna funktion vara frånkopplad. Men den bör användas om man kan tänkas spela så högt att förstärkaren kommer att arbeta på gränsen av sin förmåga.

8 SUBW OUT - Anslut SUBW OUT till en ("aktiv") subbas (eller till en effektförstärkare som driver ett passiv subbas). Denna utgången har en övre gränshäns på 100 Hz vid -3dB.

9. Förförstärkaringsgång - Anslutningarna är för att koppla in externa effektförstärkare eller signalprocessorer, t.ex. en Surrounddekode. Normalt är denna ingång ihopkopplad med utgången med ett par byglar.

För att ansluta NAD C 720 BEE till en extern enhet avlägsnar du byglarna. Anslut ett par signalkablar till höger och vänster "Audio output" kontakt på förförstärkaren eller processorn till "MAIN IN" kontaktarna.

OBSERVERA:

Tänk på att se till att alla apparater är avslagna innan några anslutningar görs till PRE OUT. Och MAIN IN kontaktarna.

10. Förförstärkarutgång - Anslutningarna är för att koppla in externa effektförstärkare eller signalprocessorer, t.ex. en Surrounddekode. Normalt är denna ingång ihopkopplad med ingången med ett par byglar

För att ansluta NAD C 720 BEE till en extern enhet avlägsnar du byglarna. (Nr 10) Anslut ett par signalkablar till höger och vänster "Audio Input" kontakt på effektförstärkaren eller processorn till "PRE OUT" kontaktarna.

Observera att nivån på "Pre Out" signalen följer inställningen på volymreglaget och tonkontrollerna.

11 RECORD OUT/ZONE 2 - Anslut vänster och höger 'Audio Input' på ett kassettdäck till TAPE OUT kontaktarna för inspelning. För att använda som en zon 2 källa, anslut vänster och höger "Audio Input" på en förstärkars linje ingångar till dessa linje utgångar.

12 INGÅNG FÖR BANDSPELARE - Anslutningar för analog inspelning och avspelning av ett kassettdäck eller motsvarande enhet. Använd två par RCA kablar. Anslut en kabel till däckets LINE OUT kontakter till TAPE 1 IN kontakter.

13 AUX INGÅNG (EXTRA INGÅNG) - AUX är en extra ingång som kan användas till alla ljudkällor med signal på linjenivå, t.ex. en extra CD spelare. Anslut signalkällans höger och vänster audioutgångar till denna ingång med en RCA kabel.

14 INGÅNG FÖR VIDEOLJUD - Här kan du ansluta en ljudsignal från en HiFi video (eller TV/Satellit/Kabeldekode) eller någon annan linjesignal. Anslut signalkällans höger och vänster audioutgångar till denna ingång med en RCA kabel.

Observera att detta är endast en ingång.

15 CD INGÅNG - Här ansluter du din Cd-spelare eller någon annan signalkälla med linjenivåsignal kopplas in här istället. Anslut signalkällans höger och vänster audioutgångar till denna ingång med en RCA kabel. NAD C720 BEE kan bara hantera analoga signaler från CD spelare.

16 DISC INGÅNG - En extra ingång som kan användas till alla ljudkällor med signal på linjenivå av typen: CD, Mini Disc eller signal från ett separat grammofonsteg som exempelvis NAD PP2.

Anslut signalkällans höger och vänster audioutgångar till denna ingång med en RCA kabel.

17 IR Ingång / Utgång - Denna ingång kan anslutas till utgången på en extern IR (infraröd) mottagare (Xantech eller motsvarande), eller IR utgången på en annan apparat för att kunna styra C720BEE från en annan plats. Konsultera din handlare för fler detaljer.

18 +12V TRIGGER UTGÅNG - Denna utgången kan man använda för att kontrollera av- och påslag av annan utrustning t.ex. slutsteg eller radiodel etc. som är utrustade med en "Trigger" funktion för fjärrstyrt av- och påslag.

Utgångsspänningen är 12 Volt likspänning när apparaten är påslagen och 0 volt när apparaten är avslagen. Maximal ström får ej överstiga 50mA vid 12 Volt.

Kontakten är en standard mini tele plugg 3,5mm (mono), Spetsen är den positiva och andra jord.

NOTERA:

Kontrollera specifikationerna på de komponenter du skall ansluta så att du förvissas dig om att de är kompatibla med NADs utgång. NAD apparater utrustade med denna 12V triggeringång är fullt kompatibla med C 720 BEE. Innan några anslutningar görs skall alla apparater som berörs kopplas från elnätet. Om ovanstående instruktioner inte beaktas kan skada uppstå på C720 BEE eller anslutna apparater. Om du är osäker på anslutningar, installation och användning, bör du kontakta din NAD handlare.

KONTROLLER PÅ APPARATENS FRAMSIDA.

1. AV/PÅ KNAPP - Man sätter på apparaten med POWER knappen och efter ett par sekunder lyser Stand-By indikatorn (nr 2) orange och efter ett litet tag, grönt för att visa att apparaten är klar att använda. Ytterligare ett tryck på POWER knappen stänger av till standby och indikatorn lyser orange igen. Om du väljer en ingång på frontpanelen eller trycker på ON knappen på fjärrkontrollen Kommer C 720 BEE att starta med den senast valda ingången som aktiv ingång

NOTERA:

Fjärrkontrollen som levereras med C720BEE är en universell NAD typ, framtagen för att styra flera olika NAD modeller. Vissa knappar på fjärrkontrollen används inte då C 720 BEE inte har de funktionerna.

2. POWER/STAND-BY INDIKATOR - När man slår på apparaten, tänds indikatorn med rött sken och efter ett tag när skyddskretsarna kopplas ur. I de fall förstärkaren utsätts för överansträngning som t.ex. överhettning, extremt låg högtalarimpedans eller kortslutning kommer förstärkaren att koppla in sina skyddskretsar. Indikatorn lyser då rött och ljudet tystnar. I sådana fall skall förstärkaren stängas av. Avvakta tills den svalnat och/eller kontrollera alla anslutningar till högtalarna. Kontrollera att högtalarimpedansen inte understiger fyra ohm. Så snart orsaken till att skyddskretsarna slagit till åtgärdats kan förstärkaren slås på igen.

3. BLEND - BLEND knappen växlar mellan på och av. När BLEND funktionen är aktiv lyser "BLEND" upp i displayen.

4. Display - När du valt AM/FM mottagaren som aktiv ingång kan du genom upprepade tryckningar på DISPLAY visa den inställda stationens RDS data och växla mellan Radio Text och Stationsnamn.

5. MINNE - Minne används till att lagra radiostationerna i 40 minnespositioner

6. FM MUTE / MODE - Under normala förhållanden är Muting-funktionen aktiv och enbart starka signaler tas emot och brusets mellan stationerna dämpas. Tryck på FM MUTE /MODE knappen för att koppla ur funktionen och ta emot svaga stationer (och eventuellt brus).

7 PRESET - Tryck på någon av PRESET knapparna för att växla mellan de olika snabbvalen: 30 FM och 10 AM stationer finns det plats till. NOTERA att funktionen tillåter att man bläddrar förbi de första och sista värdena. Trycker man PRESET knapparna från nummer 30 kommer man till nummer 1, och så vidare. "Oanvända" snabbval hoppas över. (man måste ha lagrat flera snabbval för att detta skal fungera)

8 TUNE - Tryck på TUNE knappen snabbt för att söka stegvis bland FM eller AM frekvenserna. Tryck in och håll TUNE knappen intryckt i mer än 2 seconds to search up or down; the C720BEE's tuner will stop at the next sufficiently strong signal it encounters. NOTE that this function, too, "wraps," and will continue searching up or down from one end of the AM or FM band to the other.

Notera att FM-avstämningen sker med 0.05 MHz steg (Dubbla precisionen mot de flesta andra radiodelar). AM-avstämningen sker med 10kHz eller 9kHz steg. För att ändra steglängden, väljer du AM och håller sedan in FM MUTE/MODE och AM knappen samtidigt.

9 Fjärrkontrollmottagare - IR-sensorn, placerad bredvid displayen, tar emot kommandon från fjärrkontrollen. Det måste finnas fri sikt mellan fjärrkontrollen och denna mottagaren, annars fungerar inte fjärrstyrningen.

NOTERA:

Direkt solljus eller stark belysning påverkar räckvidden och vinkeln för fjärrkontrollen.

10 DISPLAY PANEL - Displaypanelen visar information om C720BEEs drift och information om den inställda station, Audio Mute, Blend, FM Mute, Stereo, Centre Tune, etc. visas i detta fönster. Displayen har även åtta alfanumeriska tecken, vilka visar vald ingång, radiostationens namn, Radio Text eller frekvens.

11 RECORD OUT/ZONE 2 - Omkopplare Denna omkopplare fungerar som både väljare för signal att spela in och signalkälla för en andra rumszon. Denna kan även styras med ZR-3 zon fjärrkontrollen.

12. VOLUME - Volymkontrollen justerar styrkan på den signal som matas till högtalarna. Den är också motordriven och kan styras från fjärrkontrollen. Den påverkar inte inspelningar som görs via TAPE utgångarna men påverkar signalen ut på förförstärkarutgången PRE OUT.

På fjärrkontrollen kan man trycka på "MUTE" knappen för att tillfälligt stänga av ljudet till högtalarna och hörlurarna.

MUTE läget indikeras med en MUTE ikon i displayen. Tryck på MUTE igen för att sätta på ljudet igen. MUTE påverkar inte inspelningar som görs via TAPE utgångarna men påverkar signalen på förförstärkarutgångarna.

13. BALANSKONTROLL - Balanskontrollen justerar den relativa nivån mellan höger och vänster kanal. Mittläget ("klockan 12") ger lika nivå i höger och vänster kanal. Ett klickmärke visar vad som är mittläge. För att reglera balansen, vrid kontrollen åt det hållet ökad styrka önskas. Balanskontrollen påverkar inte inspelningar men påverkar signalen ut på förförstärkarutgången (PRE OUT).

14. TONE DEFEAT - Knappen märkt TONE DEFEAT gör att tonkontrollerna kopplas förbi på NAD C720 BEE. Om man normalt inte använder tonkontrollerna rekommenderar vi att man kopplar förbi dem med denna knapp. I intryckt läge går signalen förbi tonkontrollerna. Om knappen är uttryckt passerar signalen tonkontrollerna och kan regleras.

15. TONKONTROLLER - NAD C 720 BEE är utrustad med bas och diskantkontroller för man skall kunna justera klangbalansen. När kontrollen står rakt upp (klockan 12) påverkas signalen inte, ett klickläge visar att den står i mitten. Om basen eller diskanten skall ökas, skall reglaget vridas medurs, om du vill minska skall reglaget vridas motsols. Bas och diskantkontrollerna påverkar inte vid inspelning men påverkar signalen ut på förförstärkarutgången (PRE OUT).

16. INGÅNGSVÄLJARE. - De här knapparna används för att välja vilken signalkälla på C 720 BEE som höras i högtalarna och skickas till Tape utgångarna och PRE OUT. Knapparna på fjärrkontrollen har samma funktion som knapparna på apparaten förutom Video 1.

DISC Väljer den källa på linjenivå som kopplats på DISC ingången som aktiv ingång.

CD Väljer Cd-spelare (eller annan källa på linjenivå) som kopplats på CD ingången som aktiv ingång.

VIDEO Väljer den videoljudkälla (eller annan källa på linjenivå) som kopplats på VCR ingången som aktiv ingång.

AUX Väljer den källa på linjenivå som kopplats på AUX ingången som aktiv ingång.

FM Väljer FM-radiodelen som aktiv ingång.

AM Väljer AM-radiodelen som aktiv ingång.

NOTERA:

SR-5 fjärrkontrollen har en TUNER knapp: Tryck mer än en gång för att växla mellan AM och FM.

NOTERA:

ZR-3 fjärrkontrollen har separata knappar för AM och FM, ett tryck på någon av dem aktivera motsvarande del av radion..

TAPE Väljer utsignalen från en ansluten bandspelare när du skall spela upp band eller övervaka en inspelning gjord via TAPE .

NOTERA:

När du valt TAPE, kommer TAPE MONITOR att visas i displayen.

NOTERA:

RECORD OUT / ZONE 2 SELECTOR kan inte välja TAPE om TAPE är valt.

17 SPEAKER A & B - Dessa knappar styr in och urkoppling av högtalarna inkopplade på Speakers A och Speakers B terminalerna på apparatens baksida. Tryck på A för att koppla högtalarna kopplade till A terminalerna på eller av och vice versa. Indikatorn ovanför knapparna visar vilka som är inkopplade.

Om bägge högtalarparen är inkopplade (båda indikatorerna tända), matas förstärkarens effekt ut parallellt till bägge högtalarparen. Om båda paren är urkopplade är det tyst. Du kan använda detta läge när du vill lyssna via hörlurar.

18. HÖRLURSUTTAG - För lyssning i hörlurar finns ett 6.3mm (1/4") hörlursuttag på frontpanelen och den kan driva alla konventionella hörlurar oavsett impedans.

När du lyssnar i hörlurar kan du reglera volym, bas, diskant och balans som vanligt.

Om dina hörlurar har en annan typ av anslutningskontakt, t.ex. en 3,5 mm "Walkman" måste du skaffa en passande adapter.

NOTERA:

Se till att volymen är neddragen till noll (vriden helt motsols) innan du ansluter eller kopplar ur hörlurarna. Lyssning på höga ljudnivåer kan skada din hörsel

FJÄRRKONTROLL

Fjärrkontrollen styr alla huvudfunktioner på NAD C720 BEE och har ett par fler funktioner för att styra NAD kassettdäck och CD-spelare. Den fungerar på avstånd upp till 5m. Vi rekommenderar Alkaliska batterier för maximal drifttid. Det krävs fyra AAA (R 03) batterier som sätts i batteriluckan på fjärrkontrollens baksida. När du bytt batterier ber vi dig att kontrollera så att de satts i åt rätt håll, som visas av symbolen i luckans botten.

Vi ber dig att läsa tidigare avsnitt i manualen för en full beskrivning av funktionerna.

När ett kommando tas emot från fjärrkontrollen kommer Standby/skyddsindikatorn att blinka.

1 POWER PÅ & AV - NAD C720 BEE fjärrkontrollen har separata knappar för av och på. Detta kan vara användbart för att för att få alla apparaterna i anläggningen att vara "synkroniserade" vad det gäller av och påslag: Alla apparaterna slås av (stand-by) när man trycker OFF, eller att alla apparaterna slås på när man trycker på On. (Notera att de andra apparaterna måste också kunna hantera separata av och på kommandon). Tryck på ON-knappen för att slå på apparaten, Stand-by indikatorn (Fig. 2; Nr. 2) kommer att slå om från orange till rött, och sedan till grönt och indikatorn för den senaste använda ingången blinkar och tänds. När man trycker på OFF-knappen för att stänga av apparaten kommer Stand-by indikatorn att lysa orange.

2 INGÅNGSVÄLJARE - Knapparna för att välja signallängd utifrån samma funktioner som knapparna på apparatens framsida.

3 NUMERSIKA TANGENTER - Tangenter för att ge direct tillgång till spåren på en cdskiva eller direktval av snabbval på radiodelen.

4 HUVUDVOLYM - Tryck på MASTER VOLUME ▲ eller ▼ knapparna för att öka eller minska ljudvolymen. Släpp knappen när du nått önskad nivå. Den motoriserade volymkontrollen på apparatens framsida visar inställningen på volymen. Master Volume knapparna påverkar inte inspelningar via bandspelarutgångarna men påverkar signaler som går via förstärkarutgången (Pre-Out).

5 MUTE - Tryck på Mute knappen för att stänga av ljudet tillfälligt till högtalare och hörlurar. Detta läge indikeras med en MUTE ikon i displayen. Tryck på MUTE igen för att sätta på ljudet igen. MUTE påverkar inte inspelningar som görs via TAPE utgångarna men påverkar signalen på förstärkarutgångarna.

6 STYRNING AV EN RADIODEL - TUNE ▲ eller ▼ söker av högre eller lägre frekvenser för både AM och FM banden. PRESET ► eller ◀ väljer högre eller lägre snabbvalsnummer.

7 CD-SPELARSTYRNING - (gäller NAD CD spelare)

- || aktiverar Paus
- aktiverar Stop
- ▶ aktiverar Play eller växlar mellan Play och Pause eller hoppar fram ett spår. Tryck en gång för att hoppa till nästa spår eller för att återgå till början på det aktuella spåret eller tillbaka till det förra.
- ◀◀◀ startar återspolning och hopp bakåt
- ▶▶▶ startar snabbspolning och hopp framåt.
- aktiverar öppning eller stängning av skivsläden. Tryck en gång för att öppna släden och sedan en gång till för att stänga släden och starta avspelingen.

7 STYRNING AV KASSETTDÄCK - (gäller NAD enkel kassettdäck)

- ▶ aktiverar avspeling framåt.
- Pausar kassettdäcket i inspelningsläge. Tryck på Play för att starta inspelningen.
- Stoppa avspeling eller inspelning.
- ◀◀◀ aktiverar återspolning.
- ▶▶▶ aktiverar snabbspolning framåt.

8 TAPE/TUNER-CD - Denna omkopplaren används för att bestämma hur transportknapparna används i TAPE/TUNER position, respektive i CD positionen.

9 DEV 1/DEV 2 - I vissa fall när ljudanläggningen inte har ett kassettdäck, kan CD transportknapparna ställas in att användas oavsett position på Tape/Tuner -CD omkopplaren (Nr.8). Grundinställningen för fjärrkontrollen är DEV 1. I denna position medger Tape/Tuner -CD omkopplaren både styrning av kassettdäck och CD (Nr. 7). Om man ställer den i läget DEV 2 fungerar transportknapparna enbart CD funktionerna oavsett position på Tape/Tuner -CD omkopplaren.

NOTERA:

Fjärrkontrollen som följer med C720 BEE är en universell NAD fjärrkontroll, framtagen för att styra flera olika NAD modeller. Vissa knappar på denna fjärrkontroll används inte eftersom funktionerna inte används på C720 BEE. Video 2 och Video 3 ingångsväljarna (inom sektion Nr. 2) på fjärrkontrollen används inte på C720 BEE.

Direkt solljus eller väldigt stark belysning kan påverka räckvidden och vinkeln för fjärrkontrollen.

HUR DU LYSSNAR PÅ RADIO

NAD C720BEEs inbyggda AM/FM radiodel erbjuder högkvalitativt ljud från radiosändningar. Tänk på att ljudkvaliteten är starkt avhängig på typ av antenn samt hur den är orienterad och på sändningens avstånd samt geografi och väderförhållanden.

OM ANTENNER

Med apparaten följer det en trådantenn för FM mottagning som anslut till kontakterna på apparatens baksida med den medföljande adaptern. Trådantennen är formad som ett T. Antennen skall sättas upp som ett T på t.ex. en vägg, orienterad så att signalen blir så stark som möjligt. Experimentera med antennens placering så att mottagningen blir den starkast möjliga med minst bakgrundsbrus. I områden med dålig mottagning kan radions mottagningsförhållande förbättras med en bättre antenn eller en centralantenn. Kontakta en antenninstallatör för mer information.

För mottagning av lokala AM stationer räcker det med en så kallad Loop-antenn som följer med. Anslut den till terminalen genom att vika ner låsblecken och sticka de skalade ändarna i hålen och sedan låsa dem. Prova med att rikta antennen åt olika håll för bästa mottagning. Tänk på att loopen alltid skall placeras vertikalt. Bäst mottagning får man med en utomhusantenn, kontakta en antenninstallatör för mer information.

HUR DU VÄLJER RADIO SOM SIGNALKÄLLA

Tryck på AM eller FM knappen på C720BEEs framsida eller SR-5s [TUNER] knapp för att välja receivers radioläge. Varje tryck på [TUNER] knappen växlar mellan FM och AM bandet.

INSTÄLLNING AV STATIONER

Tryck kort på TUNE på apparatens framsida för att stega upp eller ner mellan FM eller AM frekvensbandet. Tryck in och håll TUNE intryckt i mer än 2 sekunder för att söka upp eller ner, sökningen stannar vid varje station med tillräckligt stark signal. Ett tryck på TUNE knappen under sökningen stoppar sökningen. På SR-5 håller du [TUNE] intryckt för att starta självsökningen, tryck korta tryckningar för att söka manuellt.

DU KAN LÄGGA IN FREKVENSERNA DIREKT MED SR-5

Du kan lägga in frekvenserna för en radiostation direkt med SR-5. När du trycker in mer än två siffror, går radiodelen själv över i direktläge. Ett tryck på ENTER låser frekvensen så som visas i C720BEEs display. Exempelvis: Trycker du in 1021 läggs frekvensen 102.1 MHz.

INSTÄLLNING AV SNABBVAL

Man kan lagra 40 stationer i minnet på C 720BEE. Det är 30st för FM och 10st för AM. Hur man lagrar ett snabbval: Ställ in en radiostation du vill lägga in som snabbval. För att lagra stationen som snabbval trycker du på MEMORY. Tryck sedan på någon av PRESET knapparna för att välja på vilket snabbval stationen skall lagras på. Tryck sedan på MEMORY igen. Nu visas den lagrade stationen i displayen.

OBSERVERA:

Du kan lagra snabbval via knapparna på apparatens framsida, inte från fjärrkontrollen.

HÄMTNING AV SNABBVAL:

För att välja en station via snabbvals väljer genom att trycka på någon av PRESET knapparna tills du hittat rätt snabbval. Om du håller en knapp intryckt, bläddrar apparaten själv mellan stationerna. Fjärrkontrollen fungerar på samma sätt.

HUR DU ANVÄNDER FM MUTE / MODE

På frontpanelen finns det en FM MUTE/Mode knapp som har en dubbel funktion. För det första växlar den mellan stereo "mute" och utan "mute" (undertryckning av brus mellan stationerna). Detta förutsätter att en multiplex-stereo station med tillräcklig styrka är inställd. FM Mute eliminerar bruset mellan stationerna och även svaga stationer. Det gör också att de hoppas över vis automatisk sökning. Om man stänger av funktionen kan det resultera i minskat brus om FM station signalnivån är lägre än FM Stereo tröskelvärde (eftersom mono FM är mindre störcänsligt), men på bekostnad av stereo effekten.

NOTERA: Man kan lagra en station på två olika snabbval, ett med FM Mute på och en utan.

NOTERA: Växlar man mellan FM Mute på eller av stänger man också av C720BEE's FM muting krets. Om du vill lyssna till en svag eller avlägsen station bör du stänga av FM Mute och ställa in stationen manuellt.

BLEND

Svaga eller avlägsna radiostationer tas ibland emot med brus och störningar eftersom antensignalen är för svag. Genom att växla till mottagning i mono kommer bruset och störningarna att minska men på bekostnad av all stereoinformation. NADs BLEND funktion gör att du kan få bort mycket av störningarna men samtidigt behålla en viss del av stereoinformationen, istället för att koppla om till mono.

BLEND knappen växlar mellan på och av. När BLEND funktionen är aktiv lyser "BLEND" upp i displayen.

NOTERA: Man kan lagra en station på två olika snabbval, ett med BLEND på och en utan.

OM RDS

Radio Data System (RDS) låter kompatibla FM mottagare att visa text från stationen. C720BEE stöder två RDS funktioner, stationsnamn (PS läge) och radiotext (RT läge). Det är inte alla stationer som sänder RDS information.

VISA RDS TEXT

När en station med RDS är inställd kommer "RDS" symbolen att tändas efter ett tag och stationens namn visas i displayen (PS) text: "ROCK101," exempelvis. Tryck på DISPLAY knappen och växla till stationens radio text (RT) om det sands. Detta kan vara song- eller artist-namn, eller annan text från stationen.

OM ANVÄNDARNAMN

Du kan lägga in egna namn på stationer med upp till åtta teckenför varje snabbval, detta visas sedan i displayen när snabbvalet väljs.

HUR DU LÄGGER IN ANVÄNDARNAMN

Till exempel, du vill lägga in namnet "NEWS": välj det önskade snabbvalet, tryck sedan på MEMORY knappen en gång, inom 5 sekunder trycker du DISPLAY knappen, displayen visar en blinkande ruta. Använd TUNE knapparna för att välja först tecknet i namnet ("N" från listan), tryck sedan någon av PRESET knapparna för att välja det tecknet och gå vidare till nästa. Upprepa processen för de andra tecknen och tryck sedan på MEMORY knappen för att lagra namnet. Tryck på MEMORY knappen två gånger för att radera namnet.

FÖRFÖRSTÄRKARDELEN

LINJEINGÅNGAR (DISC, CD, VIDEO, AUXILIARY, TUNER, TAPE)

Ingångsimpedans (R och C)	22 kohm + 100 pF
Ingångskänslighet (1V output)	330 mV
Max insignal	6 V
Signal / brusförhållande, A-vägt	106 dB ref 500mV
Frekvensgång, 20 Hz - 20 kHz (tone defeat på)	< +/-0.1 dB
(tone defeat av)	< +/-0.5 dB
THD + brus, SMPTE IM	< 0.01% vid 5 V ut

LINJENIVÅUTGÅNGAR

Förförstärkarutgångarnas impedans	80 ohms
Tapeutgångar impedans	källans Z + 200Kohm
Maximal utsignal på förförstärkarutgångarna:	> 11 V
Tape-ut:	> 11,5 V

TONKONTROLLERNA

Diskant	+/- 5 dB vid 10 kHz
Bas	+/- 8 dB vid 100 Hz

IR/TRIGGER UTGÅNG

Ingångsmotstånd	> 100 ohm
Ingångsspänning	Min 5 V
Utgångsmotstånd	< 10 ohm
Utgångsström	50 mA
Utgångssignal	12 V

EFFEKTÖRSTÄRKARDELEN

KONTINUERLIG UTEFFEKT VID 8 ² OHM	2 x 50 W (17 dBW)
Angiven Distorsion (THD 20 Hz - 20 kHz)	0.03%
Uteffekt innan klippning	65 W
(maximal kontinuerlig effekt per kanal 4 eller 8 ohm):	
IHF dynamisk reserv vid 8 ohm	+ 3.4 dB
Vid 4 ohm	+ 5.0 dB
IHF dynamisk effekt (maximal kortvarig effekt per kanal):	
8 ohm:	110 W (20.4 dBW)
4 ohm:	160 W (22.0 dBW)
2 ohm:	210 W (23.2 dBW)
Dämpfaktor (ref. 8 ohm 1 kHz)	> 110
Ingångsimpedans (R & C)	20 Kohm, 470 pF
Ingångskänslighet (för angiven effect vid 8 ohm)	630 mV
Spänningsförstärkning	29 dB
Frekvensgång	20 Hz - 20 kHz, ± 0.2 dB
Signal / brusförhållande, A-vägt ref. 1 W	100 dB
ref. 50 W	117 dB
Signal / brusförhållande, A-vägt ¹	ref. 95,0dB ref 1 W
THD + Brus ³	< 0.03%
SMPTE I.M ⁴	< 0.02%
IHF I.M ⁵	< 0.01%
Hörlurarsuttagets utgångsimpedans	100 ohm

RADIODEL

Ingångskänslighet	Mono: 16.1dBf
50dB	Stereo: 36.1dBf
Harmonisk Distorsion	FM Mono: 0.3%
Harmonisk Distorsion	FM Stereo 0.5%
Signal / brusförhållande	Mono 60dB
Signal / brusförhållande	Stereo 55dB
Stereoseparation vid 1kHz	40dB
Frekvensrespons; \pm 1.5dB	30Hz - 15kHz

DIMENSIONER OCH VIKT

Dimension (B H D)	435 x 147 x 387mm
Nettovikt	8,7 kg (19.2 lb)
Bruttovikt	11,4 kg (25,1 lb)

¹ Från CD ingången till högtalarutgången, volyminställning för 500mV in, 8 1W ut

² Minimi effect per kanal, 20Hz - 20kHz, båda kanalerna drivna med mindre än angiven distorsion.

³ Total harmonisk distorsion, 20Hz - 20kHz från 250mW till angiven effekt

⁴ Intermodulationsdistorsion, 60Hz - 7kHz, 4:1, från 250mW till angiven effekt

⁵ CCIF IM distorsion, 19 + 20kHz 250mV till angiven

FELSÖKNING

FELSÖKNING	ORSAK	LÖSNING
INGET LJUD	<ul style="list-style-type: none">Nätsladden ej inkopplad eller apparaten ej påslagenTape Monitor inkoppladMute påslagen	<ul style="list-style-type: none">Kontrollera nätsladden och att apparaten är påslagenKoppla ur Tape MonitorKoppla bort Mute
INGET LJUD I ENA KANALEN	<ul style="list-style-type: none">Balansen står inte i mittlägetHögtalarna är inte rätt anslutna eller skadade	<ul style="list-style-type: none">Centrera balansenKontrollera anslutningarna och högtalarna
SVAG BAS/DIFFUS STEREOBILD	<ul style="list-style-type: none">Högtalarna anslutna ur fas	<ul style="list-style-type: none">Kontrollera anslutningarna på högtalarna
FJÄRRKONTROLLEN FUNGERAR EJ	<ul style="list-style-type: none">Batterierna slut, eller felaktigt isattaIR sändaren eller mottagaren skyndaIR mottagaren utsatt för direkt solljus eller stark	<ul style="list-style-type: none">Kontrollera eller byt batteriernaFlytta hindretFlytta apparaten så att den inte står i solen, ändra belysningen
INGET LJUD I RADIODELEN	<ul style="list-style-type: none">Antennen ej korrekt anslutenIngen station inställd eller svag signal med FM Mute påslaget.	<ul style="list-style-type: none">Kontrollera anslutningarna till antennenStäll in en station eller slå av FM Mute
BRUS OCH STÖRNINGAR	<ul style="list-style-type: none">Svag signal	<ul style="list-style-type: none">Kontrollera stationsinställningen. Justera eller byt antenn.
LJUDFÖRVÄNGNING PÅ FM	<ul style="list-style-type: none">Multi-path störningar eller interferens från annan sändare	<ul style="list-style-type: none">Kontrollera stationsinställningen. Justera eller byt antenn
VISSLINGAR OCH SURRENDEN PÅ FM & AM.	<ul style="list-style-type: none">Interferens från annan elektrisk utrustning - dator, TV-spel	<ul style="list-style-type: none">Kontrollera stationsinställning. Stäng av eller flytta störkällan
VISSLINGAR OCH SURRENDEN PÅ AM.	<ul style="list-style-type: none">Interferens från lysrör eller elmotor.	<ul style="list-style-type: none">Kontrollera stationsinställningen. Justera eller byt antenn.
INGEN RDS INFORMATION	<ul style="list-style-type: none">Signalen för svag.Stationen sänder inte RDS	<ul style="list-style-type: none">Kontrollera stationsinställningen. Justera eller byt antenn.Inget botemedel